

# 居住广场



前往  
Utoji-land的  
入口

## 2024年 (令和6年) 5月刊

JKK東京

【发行】东京都住宅供给公社营住宅管理部 邮政编码：150-8322 涩谷区神宫前5-53-67 COSMOS青山

## 关于亲子亲情迁居招募

为使老年人家庭能够在子女家庭的支援下安心生活，我们将实施亲子亲情迁居招募。

符合下列要求的人士可报名参加该招募计划：必须在目前居住的都营住宅居住 1 年以上（2023 年 6 月 1 日前获得目前所居住的都营住宅使用许可的人士），符合下列条件 1 或 2，且满足条件 3 的人士。

### 报名资格

#### 1 父母家庭招募

居住于都营住宅，且全体家庭成员均达 65 岁以上（1959 年 6 月 15 日以前出生）的父母家庭（单身亦可），希望迁居至子女家庭附近的人士（子女家庭的住宅种类不限。）

#### 2 子女家庭招募

居住于都营住宅的子女家庭，且希望迁居至全体家庭成员均达 65 岁以上（1959 年 6 月 15 日以前出生）的父母家庭（单身亦可）附近的人士（父母家庭的住宅种类不限。）

3 通过迁居，父母家庭和子女家庭的最短所需时间大约缩短 30 分钟以上（最短所需时间是指使用公共交通工具时的标准时间。）

#### <申请时的注意事项>

- ① 居住于都民住宅、定期使用住宅、福利住宅（民生住宅）及归国者住宅的人士不可报名。
- ② 滞纳使用费等的人士、被认定为高额收入者的人士不可报名。
- ③ 申请仅限于父母家庭或子女家庭的其中一方。如果双方家庭都进行了申请，则会失去资格。

### 目 录

●关于亲子亲情迁居招募 .....	<b>1 2 3</b>
●请进行联络方式备案 .....	<b>3</b>
●改善身体残障者和高龄者的住宅设备 .....	<b>4</b>
●并非是“某个人”的问题 .....	<b>5</b>
●东京都人权广场简介 .....	<b>5</b>
●更换“住宅专用火灾报警器”！ .....	<b>6</b>

**5月份的住宅使用费等付款期限(银行账户转账扣款日)为5月31日(周五)。**

通过银行账户转账的人士请事先确认余额。

## 招募户数

25户（详情如第3页所示）

【具体：父母家庭招募14户、子女家庭招募11户】

## 所需文件

（申请时）

- 1 申请书
- 2 邮政明信片(63日元) 2张(正面写有申请人的住址和姓名。分别用于通知抽签号码和通知抽签结果)

※申请书如有漏填等情况,则可能会归于无效,敬请注意。

（中签后）

- 1 父母家庭、子女家庭的居民票(记载有“全体家庭成员”字样的,登记有亲属关系的资料)
- 2 可确认亲子关系的文件(子女家庭的户籍副本等)

## 申请方法

请将所需文件“寄送”至以下申请处。

【申请处】〒150-8322 渋谷区神宮前5-53-67 コスモス青山

JKK東京 都営住宅募集センター 入居案内係 行

仅受理在6月14日(周五)前通过邮寄到达JKK东京都営住宅招募中心的申请。

## 申请书的发放期间及发放场所

发放期间: 2024年6月3日(周一)~6月11日(周二)9点~18点 ※周六日除外  
在发放期间内,由都営住宅招募中心入住咨询员以及在各窗口中心发放。

## 抽签日

预定在2024年7月中旬实施

日期和时间等将在通知抽签编号的明信片上进行通知。

## 住宅的协调调配

- 1 不会对新建住宅、轮椅住宅、老年人集体住宅进行协调调配。
- 2 由于是在申请地区的公寓出现空房时进行协调调配,因此不能指定楼层等。
- 3 预定自2024年12月左右起依次协调调配住宅,但可能会因空房的出现情况等而需要较长时间。

## 其他

入住时,需要办理规定的手续,例如退还目前居住的住宅及提交所需文件等。

## 和PAN田老师一起学习SDGs ~17个目标Goals~



问题▶将还能吃的食物扔掉被称为什么?



### 2. 消除饥饿

世界上还有孩子因为没有吃饱而失去了生命。原因有自然灾害、纷争、贫困等,是一个很难解决的问题。

在日本,还能吃的东西大量被扔掉已成为问题。

→回答在 p 3

2

配餐全部吃完,晚饭前不要吃太多零食等,从小事开始向着SDGs目标行动!

## 2024年6月 亲子亲情迁居招募地区一览表

### 〈父母家庭可申请的住宅〉

申请编号	市区名称	住宅名称	所在地	招募户数	入住对象	户型	面积(m <sup>2</sup> )	有无电梯
1	墨田区	文花一丁目第2公寓	墨田区文花1-32	1	2人以上	3DK	43	有
2	江东区	东云二丁目第2公寓	江东区东云2-7	1	2人以上	2DK	58	有
3	江东区	枝川一丁目第3公寓	江东区枝川1-10	1	1~2人	1DK	33	有
4	大田区	南马込三丁目公寓	大田区南马込3-29	1	1~2人	1DK	32	有
5	世田谷区	下马二丁目公寓	世田谷区下马2-33等	1	2人以上	2DK	40	有
6	世田谷区	下马二丁目公寓	世田谷区下马2-33等	1	1~2人	1DK	34	有
7	杉並区	高井戸西一丁目公寓	杉並区高井戸西1-31等	1	1~2人	1DK	32	有
8	足立区	西新井本町一丁目公寓	足立区西新井本町1-3	1	1~2人	1DK	35	有
9	足立区	弘道二丁目第3公寓	足立区弘道2-25等	1	1~2人	1DK	32	有
10	八王子市	八王子大和田町公寓	八王子市大和田町1-1	1	1~2人	2DK	37	有
11	武藏野市	武藏野绿町二丁目第3公寓	武藏野市绿町2-6	1	1~2人	1DK	33	有
12	昭岛市	中神第3公寓	昭岛市中神町1257等	1	2人以上	2DK	40	有
13	町田市	木曾森野第1公寓	町田市木曾东1-1	1	2人以上	2DK	43	有
14	町田市	南大谷公寓	町田市南大谷264	1	1~2人	1LDK	44	有

### 〈子女家庭可申请的住宅〉

申请编号	市区名称	住宅名称	所在地	招募户数	入住对象	户型	面积(m <sup>2</sup> )	有无电梯
15	千代田区	四番町第3公寓	千代田区四番町6	1	2人以上	2DK	52	有
16	新宿区	户山Heights公寓	新宿区户山2	1	2人以上	3DK	40	有
17	品川区	东品川第5公寓	品川区东品川2-6	1	2人以上	3DK	37	有
18	中野区	江古田三丁目公寓	中野区江古田3-8	1	2人以上	2DK	53	有
19	板桥区	西台一丁目公寓	板桥区西台1-15等	1	2人以上	2DK	53	有
20	练马区	练马春日町三丁目公寓	练马区春日町3-27	1	2人以上	3DK	55	有
21	江户川区	清新町二丁目公寓	江户川区清新町2-8	1	2人以上	3DK	55	有
22	府中市	府中美好町一丁目公寓	府中市美好町1-10	1	2人以上	2DK	42	有
23	调布市	调布绿丘二丁目公寓	调布市绿丘2-30等	1	2人以上	2DK	40	有
24	日野市	日野新町一丁目公寓	日野市新町1-13	1	2人以上	2DK	54	有
25	西东京市	田无南町四丁目第2公寓	西东京市南町4-18	1	2人以上	3DK	55	有

#### ■ 关于亲子亲情迁居招募的咨询处

JKK东京都营住宅招募中心 入住咨询系 ☎03-3498-8894 (总机)

## 请进行联络方式备案

都营住宅等已不再需要连带保证人，而是需要备案联络方式。

关于已备案的连带保证人，可以由名义人申请变更为备案联络方式。目前没有连带保证人的人士，请备案联络方式。

除了紧急情况下会联络“联络方式”中记载的人士以外，在拖欠了使用费等时，还可能会委托该人士联络名义人。

关于手续方法等，请查阅 JKK 东京主页。也可利用“东京都行政手续云申请”进行在线申请。

JKK东京主页>致居住在都营住宅等地的居民>都营住宅等的主要手续

都营住宅 連絡先変更届  检索



#### 「东京都行政手续云申请」

查找申请手续→06\_10(面向入住者)  
都营住宅和东京都实施型都民住宅 各种申报和  
申请资料的获取求→08\_更改联系方式申报



回答

食品浪费

3

# 改善身体残障者和高龄者的住宅设备

JKK东京正在以身体残障者和高龄者为对象,就其居住的都营住宅的户内设备进行改善。符合下列①~③所有申请资格的人士,请在JKK东京的窗口中心或在线进行申请。另外,根据申请情况,可能需要一段时间才能实施,敬请事先知照谅解。

## 住宅设备的改善内容

- ①在浴室、卫生间、玄关等处设置扶手
- ②将浴室出入口门更换为拉门或折叠门
- ③将玄关把手等替换为三杆式执手锁和反锁扣装置
- ④在卫生间设置插座  
(与浴室一体式的卫生间除外)
- ⑤在玄关附近增设照明器具(住户内)
- ⑥在玄关设置对讲机(附带紧急联络装置)
- ⑦在厨房设置火灾报警器(附带旋转灯)  
(针对听觉残障人士)
- ⑧在厨房设置燃气泄漏报警器等

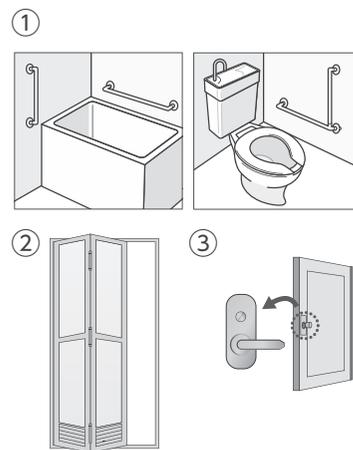
※实施项目会因对象而异

※对象设备的规格会因住宅而异

※如属听觉残障人士,则⑥和⑧为“附带旋转灯”

※关于⑦和⑧,需要与⑥同时申请,或已经设置与⑥同等的对讲机

## <改善内容示例>



## 申请资格

- ①符合下列A、B、C中任意1以上的人士正在居住
  - A.“身体残障者手帐(身体障害者手帳)”为4级以上的身体残障者(视觉残障、听觉残障、肢体残疾)
  - B.持有“战伤病者手帐(戦傷病者手帳)”,符合恩给法附表第1号表之三第1款症以上的身体残障者
  - C.65岁以上的高龄者
- ②认定所得月度金额未超过普通都营住宅入住收入标准的相当额(收入超过者和高额所得者不可申请)
- ③未曾滞纳住宅使用费

## 所需文件

- ①住宅设备改善申请书(住宅設備改善申込書)
- ②“身体障害者手帐(身体障害者手帳)”等可知悉姓名、住址、等级部分的复印件(仅限于身体残障者)

## 申请方法

请向可办理的窗口中心、白须办事处(白鬚出張所)提交所需文件或在线申请。

## 不能成为住宅设备改善对象的住宅

- ①因住宅结构原因而无法施工的住宅
- ②预定重建或预定封闭的住宅
- ③已经设有作为住宅设备改善对象的设备之住宅(设置扶手除外)
- ④地区特别租赁住宅(地域特別賃貸住宅)和特定公共租赁住宅(特定公共賃貸住宅)

## 关于在线申请



请通过“东京都行政手续云申请”办理。使用时需要注册用户。

扫描二维码,按流程“查找申请手续”→06\_10(面向入住者)

都营住宅和东京都实施型都民住宅 各种申报和申请资料的获取→06\_住宅设备改善工程申请书(高龄者)/06\_住宅设备改善工程申请书(持有身体残疾者手册等的人)



## 关于住宅设备改善的咨询处

联系第6页“JKK东京客户中心”的电话号码①

# 并非是“某个人”的问题

## 5月1日(周三)~7日(周二)为宪法周。

5月3日为宪法纪念日。5月1日至7日，围绕宪法纪念日的这一周是宪法周，日本全国每年均会开展各种各样的活动。

日本宪法保障国民的基本人权，将其视为不可侵犯的永久权利。

“人权”是指“所有人确保生命和自由，追求各自幸福的权利”或者“任何人与生俱来的，与生而为人所相符的生存权利”。

但当今仍然存在诸如歧视言论、欺凌和虐待、跟踪狂等罔顾他人人权的问题。

构建一个相互体谅、尊重人权、使每个人都能幸福生活的社会非常重要。

### 从以往的事例看……

#### 都营住宅的歧视涂鸦

在都营住宅的公共设施中，发现了针对同和地区出身人士和残障者等的歧视言论，以及诽谤、中伤入住者等内容恶劣的歧视涂鸦。

歧视涂鸦不但会伤害到相关的人，威胁到他们的生活，而且如果放任不管还可能会扩大歧视意识。坚决不允许这种行为发生。

发现歧视涂鸦时，请立即联系我们。

東京都住宅政策本部都营住宅经营部 电话 03-5320-4981

JKK东京客户中心 电话 0570-03-0072

## 东京都人权广场简介

东京都人权广场是东京都设置的，旨在启发人权的设施。除了由“sesame street”主办的以儿童权利为主题的特别展示外，广场设有体验区和图书资料室等，能够就人权进行“学习”、“体验”、“享受”、“发现”、“理解”。这里展示有2020年东京奥运会的遗迹“残奥会纪念墙”等，还可以体验老年人、残障者、孕妇等感受到的众多障碍中的一部分。请务必前来造访一次，学习下一人权吧！



地 址： 东京都港区芝2-5-6  
芝256广场大楼1层、2层  
电 话： 03-6722-0123  
开馆时间： 9点30到17点30分结束  
休馆日： 周日、年末年初

主页请浏览此处→



### ■ 咨询处

東京都总务局人权部人权对策推进课 电话 03-5388-2588 (直拨)

人权部主页

じんけんのとびら

🔍 检索

# 更换“住宅专用火灾报警器”！

我们正在推进设置于住户居所内的住宅专用火灾报警器的更换工程。

该报警器为东京都火灾预防条例中规定有义务设置及维护管理的设备，因此每10年左右需进行定期更换。因住户不在等原因无法更换时，有可能会延迟火灾发现的延迟。如有工程通知，敬请对更换工作予以配合。

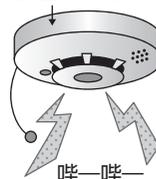
此外，未设置住宅专用火灾报警器时，请联系JKK东京客户中心（以下的电话号码②）。

## ◆请注意上门推销等不良业者◆

更换工程由JKK东京委托的工程公司实施。

无需支付费用大家无需自行购买。

该部位记载有设置年份。



## 万一发出警报声时

### ◆发生火灾时◆

请确认起火处并进行避难。请拨打119报警。如情况允许，请实施初期火灾扑救。除了向消防部门报警，也请通报JKK东京客户中心（以下的电话号码②）。

### ◆并非发生火灾时◆

请按下报警器主体上的警报停止按钮或拉动绳子，则警报声会停止，并恢复普通状态。然后请进行室内通风换气。

## ☆如需咨询，请联系 JKK 东京客户中心☆

受理时间：9点～18点（周六日、节假日、年末年初除外）

JKK东京主页上刊登了“关于电话难以接通的时间段”。



预计拥堵→



### ① 各种手续 使用费的支付 居住者的咨询

部分手续可在线  
受理！  
详情请浏览此处。



Navi Dial 请拨打此号码

☎0570-03-0071

无法使用Navi Dial的人士、可使用手机免费通话  
或优惠服务的人士请拨打此号码

☎03-6279-2652



### ② 有关修缮的申请和咨询

与漏水等的紧急修缮、事故或火灾、断水、  
以及居住者安全相关的紧急联络等  
全年365天24小时受理。

Navi Dial 请拨打此号码

☎0570-03-0072

无法使用Navi Dial的人士、可使用手机免费通话  
或优惠服务的人士请拨打此号码

☎03-6279-2653



### 什么是 Navi Dial

从固定电话拨打时，可按市内通话费通话（公共电话除外）。

从手机拨打时，不享受各电话公司的免费通话分钟或优惠服务。

- 周一及休息日次日的上午9点至10点，可能会出现电话繁忙难以接通的情况。  
不着急的人士，请在其他时间段拨打。
- 如告知“名义人编号(名义人番号)”，可以缩短咨询所需时间。

### 东京都住宅政策本部主页

東京都住宅政策本部

🔍 检索



### JKK东京主页“致居住在都营住宅等地的居民”

都营住宅 お住まいの皆さま

🔍 检索



“居住广场”外语版刊载于JKK东京主页上。  
Foreign-language versions



使用废纸浆混合率达70%的再生纸

“居住广场”使用的纸张为再生纸。  
SAVE THE GREEN EARTH!